

GUÍA PARA EL INFORME DEL ESTUDIANTE DE PENSILVANIA DE SU HIJO(A)

Departamento de Educación de Pensilvania



Estimada Familia:

Cada año, los estudiantes de las escuelas públicas de Pensilvania presentan los exámenes de las Evaluaciones del Sistema Escolar de Pensilvania (PSSA, por sus siglas en inglés) en artes del lenguaje inglés (ELA), matemáticas y ciencias. En el 2015, se desarrollaron nuevas evaluaciones en ELA y matemáticas para cumplir con requisitos más exigentes de los Estándares Básicos de Pensilvania, que fueron adoptados en el 2013. Se adoptaron estándares más rigurosos en los exámenes con el objetivo de preparar mejor a los estudiantes en sus muchos caminos hacia el éxito, incluyendo la educación universitaria, la capacitación postsecundaria o la fuerza laboral del siglo XXI.

Este Informe del Estudiante explica cómo se desempeñó su hijo(a) en la evaluación del 2016-17. Si su estudiante no presentó uno de estos exámenes, una parte del informe estará en blanco.

Para colaborar con el crecimiento académico de su hijo(a), usted puede revisar con él/ella los resultados de estas evaluaciones PSSA, observando tanto sus fortalezas como sus oportunidades para mejorar, y continuar alentándolo(a) para dé lo mejor de sí en la escuela. También le puede resultar útil hablar con los maestros de su hijo(a) acerca de estas fortalezas y oportunidades para mejorar.

Su contribución con la educación de su hijo(a) es fundamental. Y el trabajo conjunto del Departamento de Educación, las escuelas del estado y las familias puede preparar a la próxima generación de ciudadanos de Pensilvania para su éxito en el futuro.

Atentamente.

Pedro A. Rivera
Secretario de Educación

1 La información sobre su hijo(a).
Aquí encontrará el nombre de su hijo(a), así como su escuela, distrito, la fecha de la prueba y su grado.

2 Información y herramientas del informe
Encontrará información con respecto a la evaluación PSSA y el informe del estudiante, y recursos para conocer más acerca del rendimiento de su hijo.

3 Resultados de la evaluación PSSA de su hijo
Esta sección indica el nivel de rendimiento de su hijo en las evaluaciones de artes del lenguaje en inglés, matemáticas y ciencias.

4 ¿Qué significan los Niveles de Desempeño?
Esta sección ofrece una descripción general de los Niveles de Desempeño de Pensilvania. El desempeño del estudiante en el PSSA se clasifica en cuatro niveles: Avanzado, Competente, Básico e Inferior a Básico.

PENNSYLVANIA

System of School Assessment (PSSA)

Student Report

1

Student Name:

PA Student ID:

School:

District:

Test Date:

Grade:

2

What Is the Pennsylvania System of School Assessment (PSSA)?

- The PSSA is an assessment system used to measure a student's progression toward mastery of the
 - Pennsylvania Core Standards in English Language Arts and Mathematics
 - Pennsylvania Academic Content Standards in Science
- For additional information, visit the Pennsylvania Department of Education's website at www.education.pa.gov

What Is Included in This report?

- This report provides information about the student's recent performances on the
 - English Language Arts, Mathematics, and Science PSSA assessments
- It is not intended to summarize all aspects of student learning.

For Additional Information

- For more information about a student's performance, consult the school or the classroom teacher.
- A Report Interpretation Guide is available at www.education.pa.gov. Type "student report guide" in the search field or consult the local school district or school.

3

Student's Results				
Performance Level				Goal Range*
	Below Basic	Basic	Proficient	Advanced
English Language Arts				✓
Mathematics			✓	
Science			✓	

*Goal Range: The goal is for all students in the Commonwealth of Pennsylvania to score proficient or above.

4

Performance Levels

The Below Basic Level reflects inadequate academic performance, and work at this level demonstrates a minimal command of and ability to apply the knowledge, skills, and practices represented in the Pennsylvania standards. Consistent performance at this level indicates extensive additional academic support may be needed for engaging successfully in further studies in this content area.

The Basic Level reflects marginal academic performance, and work at this level demonstrates a partial command of and ability to apply the knowledge, skills, and practices represented in the Pennsylvania standards. Consistent performance at this level indicates additional academic support may be needed for engaging successfully in further studies in this content area.

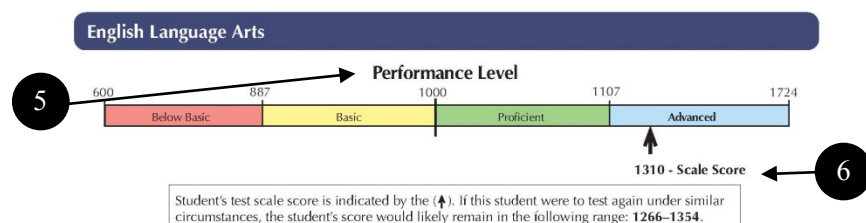
The Proficient Level reflects satisfactory academic performance, and work at this level demonstrates an adequate command of and ability to apply the knowledge, skills, and practices represented in the Pennsylvania standards. Consistent performance at this level indicates academic preparation for engaging successfully in further studies in this content area.

The Advanced Level reflects superior academic performance, and work at this level demonstrates a thorough command of and ability to apply the knowledge, skills, and practices represented in the Pennsylvania standards. Consistent performance at this level indicates advanced academic preparation for engaging successfully in further studies in this content area.

5 ¿Cuál es el Nivel de Desempeño de su hijo(a)?

Esto muestra el Nivel de Desempeño de su hijo(a) en la materia indicada.

*Observación: Si su hijo(a) no hizo la prueba porque la materia no era pertinente, aparecerá la notación “No aplica (NA)”. Si su hijo(a) no recibió una puntuación, el informe dirá “Sin Puntuación (NS)” [siglas en inglés].



6 ¿Cuál es la puntuación de su hijo(a)?

Esto muestra la puntuación del PSSA de su hijo(a) en la materia indicada. Además, la flecha en el gráfico de barras indica dónde cae la puntuación de su hijo(a) dentro de un nivel de desempeño. Las puntuaciones están organizadas por materia y aparecen en las páginas 2 y 3 del Informe del Estudiante.

7

Score Reporting Category	Student's Points	Total Points Possible	Strength Profile*
Reading**			
Key Ideas and Details	16	17	High
Craft and Structure/Integration of Knowledge and Ideas	9	12	Medium
Vocabulary Acquisition and Use	7	9	Medium
Writing			
Types of Writing	8	12	Medium
Language	14	18	Medium
Text-Dependent Analysis			
Text-Dependent Analysis	16	16	High

**Each reading question connects to a Reading reporting category in the table above as well as to a Text Type reporting category in the table below. However, each reading question counts only one time in the student's score.

8

Score Reporting Category	Student's Points	Total Points Possible	Strength Profile*
Text Types			
Literature Text	14	19	Medium
Informational Text	18	19	High

To learn more about the Score Reporting Categories, see page 4.

*The Strength Profile (Low, Medium, High): The strength profile provides an indication of this student's performance within each of the reporting categories. The Strength Profile takes into account the difficulty of the assessment questions and can be used to help identify the student's strengths and/or areas of need.

Page 2 |

7 ¿Cómo se desempeñó su estudiante en cada categoría del informe?

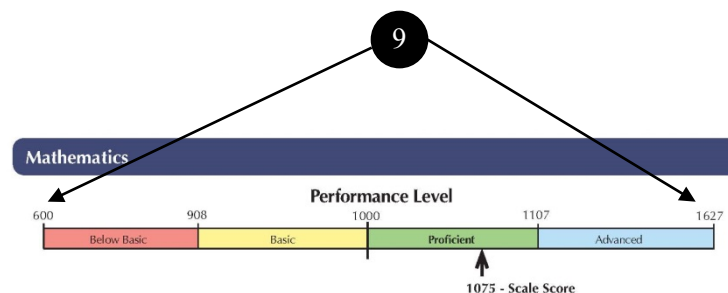
Esto indica el número total de puntos posibles y el desempeño de su estudiante en cada categoría presentada en el informe. Las Categorías de Desempeño se describen en la página 4 del Informe del Estudiante.

8 Perfil de Puntos Fuertes.

El Perfil de Puntos Fuertes le ofrece una indicación del desempeño de su hijo(a) en cada categoría a la cual se refiere el informe. La medida del perfil toma en cuenta la dificultad de las preguntas, y se puede utilizar para ayudar a identificar las áreas en las que su hijo(a) necesita mejorar y aquéllas en las que se ha desempeñado con más éxito.

9 Mínimas y Máximas Puntuaciones a Escala.

Las mínimas y máximas puntuaciones a escala representan las puntuaciones mínimas y máximas que su hijo(a) pudiera haber recibido en cada evaluación. Cada prueba del PSSA tiene una puntuación mínima que permanece igual a través de los años. Sin embargo, la puntuación máxima de cada prueba puede variar dependiendo de la dificultad de la prueba cada año (una prueba más difícil en un año cualquiera tendrá una puntuación máxima más alta).

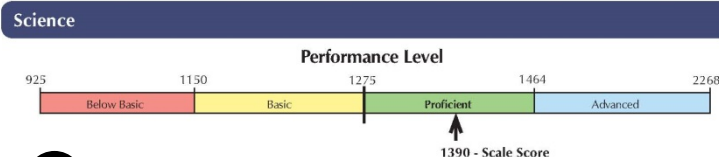


Student's test scale score is indicated by the (↑). If this student were to test again under similar circumstances, the student's score would likely remain in the following range: **1048–1102**.

Score Reporting Category	Student's Points	Total Points Possible	Strength Profile*
Numbers and Operations in Base Ten	5	14	Low
Numbers and Operations—Fractions	10	15	Medium
Operations and Algebraic Thinking	16	19	High
Geometry	10	11	High
Measurement and Data	9	13	Medium

10 Error Típico de Medida.

Este rango refleja el error típico de medida (SEM) [siglas en inglés] de la puntuación del PSSA de su hijo(a). Específicamente, ofrece límites razonables para el rango de puntuaciones que su hijo(a) pudiera recibir si hiciera una versión equivalente de la prueba. (O sea, su hijo(a) hizo una prueba que cubrió exactamente el *mismo* contenido, pero que incluyó un grupo de preguntas *diferentes*.) Por ejemplo, si la puntuación en el PSSA fue 1750 y la banda de SEM fue de 1700 a 1800, entonces su hijo(a) probablemente hubiera recibido una puntuación entre 1700 y 1800 si hubiera tomado una versión diferente de la prueba.



Student's test scale score is indicated by the (↑). If this student were to test again under similar circumstances, the student's score would likely remain in the following range: **1341–1439**.

Score Reporting Category	Student's Points	Total Points Possible	Strength Profile*
The Nature of Science	25	34	Medium
Biological Sciences	9	12	Medium
Physical Sciences	4	10	Low
Earth and Space Sciences	8	12	Medium

Descripción de la evaluación de las Categorías de Desempeño

Esta sección del Informe del Estudiante contiene la descripción de las Categorías de Desempeño que fueron evaluadas en la PSSA. Las Categorías de Desempeño están alineadas con los estándares estatales y sirven como herramientas para las prácticas de enseñanza en las escuelas.

Las Categorías de Desempeño serán diferentes para cada grado.

Score Reporting Category Descriptions

English Language Arts

- **Key Ideas and Details**
Students refer to key ideas and details in passages to summarize important ideas/events, determine a theme or main idea, and draw on evidence from text to support overall inferences and understanding.
- **Craft and Structure/Integration of Knowledge and Ideas**
Students demonstrate understanding of passages by comparing points of view and first-hand/second-hand accounts of similar events; making connections within and between texts; referring to text features to support information; and analyzing use of evidence to support overall integration of ideas/key aspects of text.
- **Vocabulary Acquisition and Use**
Students demonstrate understanding of vocabulary and figurative language in literature and informational texts.
- **Types of Writing**
Students write opinion, informative, or narrative essays demonstrating effective techniques as appropriate for type and purpose.
- **Language**
Students demonstrate command of the conventions of standard English grammar and usage, capitalization, punctuation, and spelling and use knowledge of language and its conventions for effect.
- **Text-Dependent Analysis**
Students write a response to literature or informational passages, drawing on the evidence presented in the text to support analysis, reflection, and/or research.
- **Literature Text**
Students read and respond to literature passages, focusing on narrative, poetic, and/or dramatic techniques and drawing on evidence in the text to support comprehension and understanding.
- **Informational Text**
Students read and respond to informational passages, focusing on the information and evidence presented on topics, ideas, or procedures and drawing on evidence in the text to support comprehension and interpretation.

Mathematics

- **Numbers and Operations in Base Ten**
Students develop number skills by understanding place value, relative sizes of numbers in each place, and properties of operations. They practice estimating, doing mental calculations, and developing fluency in multiplying whole numbers.
- **Numbers and Operations—Fractions**
Students learn the meaning of fractions by exploring relationships between fractions and division, creating fractions by counting and partitioning, and using unit fractions to represent whole numbers.
- **Operations and Algebraic Thinking**
Students solve problems using all four arithmetic operations with whole numbers. They use drawings, equations, and symbols to represent quantities and analyze patterns. They also learn how factors and multiples relate to multiplication and division.
- **Geometry**
Students compare and classify two-dimensional shapes to better understand two-dimensional objects. They explore problems involving symmetry, visual and spatial reasoning, and how to select tools to answer questions about size and relationships.
- **Measurement and Data**
Students use arithmetic operations to solve problems involving measurements and conversions with customary and metric units. They represent and interpret data using line plots, and they use fractions to interpret and calculate intervals.

Science

- **The Nature of Science**
Students use reasoning skills to develop possible solutions for everyday problems. They plan and conduct fair and valid scientific investigations. They identify patterns and use models to help explain natural and human-made systems.
- **Biological Sciences**
Students evaluate structures and functions of organisms, describe ecological behaviors within living systems, and recognize the interdependencies between humans and the natural world.
- **Physical Sciences**
Students demonstrate understanding of physical properties of matter and basic energy types and sources. They describe how energy can change form and apply the scientific principles of force and motion.
- **Earth and Space Sciences**
Students identify and describe Earth features and processes that change the environment. They recognize processes and changes associated with weather, climate, the atmosphere, and the Earth-Moon-Sun system.